



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint

P I L E OU
F A C E

Le magazine numismatique de Swissmint



Photo: Bob Martin

ÉDITORIAL



Chère lectrice, cher lecteur,

Ces derniers mois, le coronavirus a eu une influence considérable sur l'ensemble des activités de Swissmint, de sorte que nous avons dû reporter l'émission de mai 2020, une première. Au cœur de la plus grande crise que nous ayons vécu en temps de paix, cette émission ne comptait bien évidemment pas parmi les priorités. Nous en profitons pour vous remercier de votre compréhension.

L'émission du 3 septembre 2020 sera, par conséquent, d'une ampleur sans précédent dans l'histoire de Swissmint: il sera possible d'acquérir la pièce en or de 50 francs «Roger Federer», les pièces en argent de 20 francs «150 ans de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers», «Col du Susten», troisième de la série «Cols alpins suisses», et «NLFA – Ceneri 2020», une monnaie commémorative disponible uniquement en qualité «flan bruni», ainsi qu'une frappe d'essai «Roger Federer». Vous pourrez également vous procurer le nouveau jeu de monnaies de Noël 2020. De plus, comme annoncé précédemment, nous proposerons également à cette occasion une nouvelle émission de 40 000 pièces en argent «Roger Federer» en qualité «non mise en circulation».

Swissmint s'attend à ce que ces pièces rencontrent un succès aussi retentissant que lors de l'émission de janvier 2020. Vous pourrez effectuer votre commande le jour de l'émission sur la boutique en ligne à l'adresse www.swissmintshop.ch, ou au moyen du bulletin de commande ci-joint. Si le nombre de commandes par bulletins excède les quantités disponibles, les pièces seront attribuées par tirage au sort. Votre commande sur notre boutique en ligne sera considérée comme conclue uniquement si vous recevez de notre part un courriel de confirmation. Veuillez prendre bonne note du fait que seules les commandes passées selon les deux méthodes décrites précédemment seront prises en compte. Nos abonnés seront bien entendu servis comme à l'accoutumée. En raison du volume élevé de commandes attendu, des retards de livraison sont possibles. La procédure d'attribution des produits disponibles en nombre très limité, tels que les pièces accompagnées d'un certificat de l'artiste ou la frappe d'essai, est explicitée en page 23.

Nous vous remercions de votre fidélité et vous souhaitons beaucoup de plaisir à lire ce magazine ainsi qu'à compléter votre collection!



Marius G. Haldimann
Directeur

SOMMAIRE

Éditorial	2
Roger Federer Un recordman qui détient huit titres à Wimbledon	3
La Fédération suisse des sapeurs-pompiers (FSSP) 150 ans sous le signe du sauvetage, de l'aide et de la protection	7
Col du Susten Un col alpin très prisé pour les excursions touristiques	10
NLFA – Ceneri 2020 Parachèvement d'un ouvrage historique	12
Frappe d'essai Roger Federer À tout seigneur tout honneur	15
Jeux de monnaies 2020 Noël, classic, nouveau-né, anniversaire	16
Liste des produits disponibles	19
Lancement de la vente	23
Roger Federer – pièces en or et en argent	23
De quelle manière les produits disponibles en nombre très limité sont-ils attribués?	23
Virements de l'étranger pour la Suisse	23
Envoi après réception du paiement	23
Quand peut-on bénéficier d'une remise sur la commande?	24
Contenu des abonnements aux monnaies chez Swissmint	24
Tirage au sort – émission de la pièce commémorative «Col de la Furka»	24
Agenda – Nous attendons votre visite	24
Calendrier des émissions en 2021	24
Nouvelles conditions générales	24
Mentions légales	24

ROGER FEDERER

Un recordman qui détient huit titres à Wimbledon

C'est à Wimbledon que Roger Federer remporte son tout premier titre du Grand Chelem en 2003. Rien qu'au tournoi de Wimbledon, sept autres suivront, le dernier en 2017 alors qu'il a 35 ans, cinq années après avoir remporté son dernier titre du Grand Chelem. Ces huit succès font de lui le recordman absolu à Wimbledon. En raison de cette relation particulière qui unit Roger Federer aux «Championships», la pièce en or de 50 francs le représente tenant fièrement à bout de bras la coupe de Wimbledon qu'il vient de remporter en 2009.

Roger Federer fait ses débuts dans le circuit de tennis ATP à Gstaad en juillet 1998. En 2001, dès sa troisième saison en tant que professionnel, il remporte pour la première fois la finale d'un tournoi, celui de Milan. Et deux ans plus tard (2003), âgé d'à peine 21 ans, Roger Federer rafle son tout premier titre du Grand Chelem à Wimbledon. Son opposant en finale, l'Australien Mark Philippoussis, le pousse à deux reprises au «tie-break», mais finit par succomber, offrant alors à Roger Federer son plus grand succès sportif à ce jour. Dix-neuf autres titres du Grand Chelem suivront. Federer remporte le dernier en date à l'Open d'Australie en 2018. Il détient ainsi le record du plus grand nombre de titres du Grand Chelem en simple messieurs.

Tennisman et sportif de génie, Roger Federer est aussi un homme attaché à sa famille, qui aime la Suisse, un collectionneur qui adore jouer les touristes dans son pays. C'est notamment ce que révèle l'interview qu'il a accordée à Swissmint.

Pour la première fois, la Monnaie fédérale Swissmint rend hommage à une personnalité vivante, vous-même, en vous consacrant des pièces commémoratives. Qu'est-ce que cela signifie pour vous?

C'est un grand honneur dont je suis très reconnaissant. J'aime la Suisse et je suis fier de cet hommage qui occupera toujours une place particulière dans mon cœur.

Les pièces commémoratives sont collectionnées par de nombreuses personnes. Et vous, à part les coupes et les records qui jalonnent votre carrière sportive, est-ce que vous êtes collectionneur?

Je collectionne les maillots de hockey, les chaussures de sport, les badges d'accréditation des tournois où je joue et les serviettes gardées en souvenir des diverses manifestations de tennis auxquelles j'ai pris part au fil des années.

Quelle importance accordez-vous à l'argent liquide et quel est le montant que vous avez actuellement sur vous, et dans quelle monnaie?

J'ai toujours sur moi entre zéro et une centaine de francs.

Vous détenez de nombreux records, notamment sportifs, mais également dans d'autres domaines. Quels sont ceux qui comptent le plus pour vous et ceux que vous aimeriez encore battre?

Je n'ai pas commencé à jouer au tennis pour battre des records. Il n'existe pas pour moi de records





extrêmement importants. Mais je suis fier de jouer depuis si longtemps. Cela nécessite un énorme engagement, mais aussi un peu de chance.

Il ne se passe pas un jour sans que vous ne soyez présent dans les médias. Est-ce que vous lisez ce que l'on écrit sur vous? Comment réagissez-vous aux fausses nouvelles, aux bruits et aux contre-vérités qui circulent?

Je ne suis pas de très près ce qui s'écrit dans la presse. Dans le circuit, j'ai appris très tôt qu'il ne faut pas trop se soucier de ce que l'on écrit sur vous. Il faut simplement se comporter comme on le juge bon et traiter les autres avec respect. J'essaie de ne m'occuper que de cela. Lorsque l'on écrit des choses aimables à mon propos, j'en suis heureux. Si ce n'est pas le cas ou si l'on écrit des contre-vérités sur moi ou sur ma famille, je me borne à constater que chacun a le droit d'avoir sa propre opinion.

Chaque année, vous sillonnez le monde entier et malgré tout, vous restez très attaché à la Suisse. Quelle est pour vous l'importance de la Suisse comme pays ou comme patrie?

J'aime la Suisse. J'aime tout dans ce pays. Dès que je descends d'avion en rentrant de voyage, je suis excité. La Suisse est vraiment un des plus beaux et un des meilleurs pays du monde. J'explique toujours avec beaucoup de fierté toutes les raisons pour lesquelles il faut visiter la Suisse!

Quelle dose d'entraînement (quotidien) vous faut-il pour pouvoir rester parmi l'élite des joueurs de tennis?

La réponse à cette question a évolué au fil des années. Maintenant que je suis un peu plus âgé, et, espérons-le, un peu plus sage, je m'entraîne un peu moins, mais à un niveau de qualité qui reste élevé. La durée de mon entraînement dépend de différents facteurs: la saison, le fait de savoir si je suis en phase de compétition ou non, et si je me concentre sur le jeu ou seulement sur ma condition physique. Je travaille étroitement avec mes entraîneurs, Severin Lüthi et Ivan Ljubicic, avec mon physiothérapeute, Daniel Troxler, et avec mon préparateur physique de longue date, Pierre Paganini. Ils abordent l'entraînement avec beaucoup de créativité et d'innovation. Ils font un travail exceptionnel qui nous procure à tous un très grand plaisir.

Que deviendra le tennis masculin suisse le jour où Roger Federer n'y jouera plus activement? Y a-t-il dans la relève suisse un joueur capable de suivre vos traces remarquables?

J'espère avoir inspiré les futures vedettes suisses du tennis à choisir le tennis comme une passion et une carrière. Je suis heureux que l'Association suisse de tennis et d'autres entraîneurs formidables qui travaillent en Suisse fassent tout pour soutenir le prochain groupe de «champions».

Quels sont vos projets lorsque vous aurez mis un terme à votre carrière au tennis?

Avant tout, je suis un mari et le père de quatre enfants formidables. C'est pourquoi j'espère passer beaucoup de temps avec mon épouse Mirka et les enfants et les voir devenir adultes. Les enfants et Mirka se sont fait passer au second plan pour voyager avec moi dans le monde entier afin que je puisse réaliser mes rêves sur les terrains de tennis. C'est pourquoi je veux leur rendre quelque chose, être là pour eux et vivre quelques aventures avec eux en famille. En outre, j'ai de nombreux partenaires formidables dans le monde entier et j'espère pouvoir collaborer avec eux à des projets utiles. Ma fondation me tient aussi beaucoup à cœur: je poursuivrai sûrement notre mission pour financer en Suisse et en Afrique australe des projets axés sur l'éducation préscolaire. Peut-être me mettrai-je aussi à la numismatique.

Comment gérez-vous, avec votre famille, votre statut de «superstar» mondiale? Pouvez-vous encore avoir une vie privée quand vous sortez de chez vous?

Les temps ont changé. Depuis que n'importe qui a une caméra dans son téléphone portable, je n'ai plus autant d'intimité qu'autrefois. Mais c'est lié

au fait d'être un athlète professionnel. J'accepte cette réalité. Dans le même temps, je suis très rassuré de voir que la plupart des Suisses et des Suisses me traitent avec sympathie et respect. Par conséquent, je sais aussi que chez moi en Suisse, je peux profiter d'un peu d'intimité. J'espère que cela ne changera pas après ma retraite, quand je serai plus souvent en Suisse.

Avez-vous des souhaits et des rêves que vous aimeriez encore accomplir (et pas seulement sur le plan sportif)?

Je voudrais voyager avec mes enfants. Je suis allé dans de nombreuses régions du monde, mais rarement en vacances. De même, je n'ai pas eu le temps de découvrir les diverses destinations de voyage, car j'avais toujours des matches de tennis à disputer. J'adore visiter de nouveaux pays, découvrir leur cuisine et leur culture. J'espère pouvoir réaliser ce rêve avec Mirka et les enfants. Mais mes voyages ne doivent pas seulement nous mener à l'étranger. En Suisse aussi, il me reste tant de choses à découvrir dans ce pays superbe. Je me réjouis de jouer les touristes dans ma propre patrie!

Interview: Swissmint, Christoph Tanner

CONCEPTION: REMO MASCHERINI



Remo Mascherini est né en 1958 à Florence, en Italie. Ses parents ayant décidé de venir vivre en Suisse, il a grandi à Kehrsatz, dans le canton de Berne. Après avoir terminé l'école obligatoire, il effectue un apprentissage de quatre ans en qualité de graveur chez Klaus Graber, célèbre spécialiste bernois de la gravure en relief. Il poursuit ses études à l'École des beaux-arts de Berne (devenue l'École d'Arts Visuels), où il suit des cours de gravure, de dessin et de conception tridimensionnelle. Grâce aux nombreuses années passées à travailler dans les domaines du graphisme et de l'emballage, il justifie d'une expérience riche, notamment dans la gravure en relief sur acier, son domaine de spécialité. Depuis 2009, il crée ses esquisses et ses reliefs par ordinateur (CFAO). En 2013, Remo Mascherini rejoint l'équipe de Swissmint en qualité de graveur.

FLASH PRODUITS

MONNAIE COMMÉMORATIVE «ROGER FEDERER»



Flan bruni

Valeur nominale
légale: 50 francs suisses
Alliage: or, 0,900
Poids: 11,29 g
Diamètre: 25 mm

Tirage: 10 000 pièces, dont
Qualité flan bruni: 500 pièces*
– signées: (certificat de l'artiste)

Conception: Remo Mascherini, Flamatt

Jour d'émission: 3 septembre 2020

Délai de vente: 2 septembre 2023 ou dans
la limite des stocks disponibles

* La quantité vendue à chaque ménage
est limitée à une pièce.



Photo: Bob Martin



LA FÉDÉRATION SUISSE DES SAPEURS-POMPIERS (FSSP)

150 ans sous le signe du sauvetage, de l'aide et de la protection

Jour et nuit, les sapeurs-pompiers de Suisse et de la principauté de Liechtenstein se tiennent prêts à assister leurs contemporains en cas de danger. Au nombre de près de 85 000, ils se courrent, aident et protègent 24 heures sur 24. Depuis 150 ans, la FSSP défend leurs intérêts. Plus de 98 % de ces forces d'intervention font leur service dans le système de milice et prêtent ainsi main-forte aux habitantes et aux habitants de la Suisse et de la principauté de Liechtenstein en cas d'urgence.

Les sapeurs-pompiers sont des femmes et des hommes qui interviennent pour lutter contre des incendies de toute nature. Ils sauvent des personnes et des animaux – et pas seulement en allant chercher les chats coincés dans les arbres. Ils assurent la sauvegarde et la protection des biens matériels et culturels. Ils interviennent en cas de catastrophes naturelles telles qu'inondations, tempêtes ou glissements de terrains. Ils protègent l'environnement en étant les premiers sur place lors d'accidents impliquant du pétrole ou des produits chimiques. Ils secourent les victimes des accidents de la route et règlent la circulation. Et cette liste n'est pas exhaustive. La plupart sont des volontaires qui assurent ce service au public dans le système de milice. S'engager chez les sapeurs-pompiers, c'est sacrifier une partie de ses loisirs à la collectivité. C'est se tenir prêt à tout moment à répondre à une alarme ou à un appel au secours. C'est aussi se spécialiser et se perfectionner en permanence, ce qui implique d'adapter et de mettre en œuvre les progrès techniques ainsi que de maîtriser des mesures de sécurité et d'autodéfense complexes pour qu'elles deviennent une seconde nature. C'est suivre des cours, souvent pendant son temps libre et ses vacances, pour être habilité au port de masques respiratoires, savoir lutter contre les feux de forêt, réaliser une protection anti-chute, éteindre un véhicule en feu ou un incendie d'origine électrique ou procéder à un sauvetage dans un cours d'eau.

150 ans de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers

La Fédération suisse des sapeurs-pompiers défend les intérêts des sapeurs-pompiers, professionnels ou miliciens, en Suisse et dans la

principauté de Liechtenstein. L'idée de sa création remonte à 1869 à Herisau, dans le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures. La fédération voit le jour à Aarau en 1870, sous la forme juridique d'une association. En 2020, elle célèbre donc ses 150 ans. La défense des intérêts des sapeurs-pompiers ainsi que le transfert de connaissances restent, aujourd'hui encore, des objectifs majeurs de la fédération. Par ailleurs, la FSSP est une entreprise de services moderne et innovante, orientée prestations et résultats. Neutre sur le plan politique, elle soutient les associations cantonales et relie les régions linguistiques de Suisse. Enfin, elle sert de trait d'union avec les partenaires nationaux de la protection de la population tout en étant active au plan international.

Photo: 118swissfire.ch





ainsi prêts à secourir, aider et protéger en cas d'urgence.

L'un des moments forts de cet anniversaire devait être le défilé du 10 mai 2020 sur la Bahnhofstrasse de Zurich, à l'occasion duquel on aurait pu admirer 150 voitures de pompiers, dont certaines très anciennes. Cet événement a dû malheureusement être annulé à cause de la crise du coronavirus.

Avec cette pièce en argent de 20 francs, Swissmint tient à féliciter la FSSP pour ses 150 ans et à rendre hommage à son travail, mais aussi à l'investissement consenti par ces femmes et ces hommes en Suisse et dans la principauté de Liechtenstein. Leur engagement pour le bien-être de la population ne va pas de soi.

Une image symbolique

L'image représente un sapeur-pompier en uniforme et équipement d'il y a 150 ans, assis sur un rebord de fenêtre et qui confie un enfant dans le besoin à ses collègues arborant les uniformes et les équipements de 2020. Elle symbolise l'évolution du travail des sapeurs-pompiers sur ces 150 années. Le premier sapeur-pompier porte le millésime de 1870 et l'autre celui de 2020. Leur geste met en exergue l'importance du travail d'équipe chez les sapeurs-pompiers ainsi que leur mission d'aide et de secours. Le tiers de l'image à droite affiche le logo de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers et son abréviation en allemand, français et italien. Au-dessous se trouve l'inscription «150 ans», également en trois langues – pour marquer en quelque sorte la naissance de la FSSP.

Dans toutes ces activités, la FSSP vise à soutenir les sapeurs-pompiers et à les aider à créer le contexte le plus propice pour attirer la relève. Car chez les sapeurs-pompiers aussi, le recrutement devient de plus en plus difficile, parce que de moins en moins de personnes acceptent de s'investir dans le travail de milice et le travail bénévole, surtout lorsque ce travail implique des responsabilités pour une rémunération faible, voire inexistante. Pourtant, le travail de milice et le travail bénévole constituent l'une des bases de notre démocratie directe.

De juin 2019 à 2020, la Fédération suisse des sapeurs-pompiers célèbre ses 150 ans. Cette année sera jalonnée de 12 manifestations planifiées dans toute la Suisse. Elle offrira surtout l'occasion de fêter avec la population les femmes et les hommes qui portent secours en cas d'urgence: les sapeurs-pompiers de Suisse et de la principauté de Liechtenstein. Ce sont eux qui, jour après jour, restent sur le qui-vive pour servir la collectivité. Près de 85 000 sapeurs-pompiers se tiennent

CONCEPTION: BENJAMIN LÖBBERT



Benjamin Daniel Emil Löbbert, né en 1983, est originaire de Kempten im Allgäu, en Bavière. Après sa formation d'orfèvre en argenterie, il est engagé par un célèbre bijoutier munichois avant de décider d'apprendre le métier de graveur pour étendre et approfondir ses aptitudes manuelles. C'est à Neugablonz qu'il acquiert ces connaissances en 2012, avant d'achever un an plus tard l'École de maîtrise en orfèvrerie de Munich. Ensuite, Benjamin Löbbert se met à son compte et participe à diverses expositions où il fait connaître ses images et ses sculptures. En 2017, il s'installe à Berne où il travaille désormais comme graveur pour Swissmint. Benjamin Löbbert signe ses travaux de son logo

Logo , une tradition de l'époque où il était orfèvre. Le sujet des «150 ans de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers» marque sa toute première conception intégrale d'une pièce en argent.

FLASH PRODUITS

MONNAIE COMMÉMORATIVE «150 ANS DE LA FÉDÉRATION SUISSE DES SAPEURS-POMPIERS»



Non mise
en circulation

Valeur nominale
légale: 20 francs suisses
Alliage: argent 0,835
Poids: 20 g
Diamètre: 33 mm

Tirage
Qualité non mise
en circulation: 20 000 pièces, dont
– en folder: 1 000 pièces
Qualité flan bruni: 5 000 pièces, dont
– signées: 250 pièces*
(certificat de l'artiste)

Conception: Benjamin Löbbert, Berne
Jour d'émission: 3 septembre 2020
Délai de vente: 2 septembre 2023 ou dans
la limite des stocks disponibles



Folder



Variante «signée»
en plus avec certificat
de l'artiste

* La quantité vendue à chaque ménage
est limitée à une pièce.



FLASH PRODUITS

COL DU SUSTEN

Un col alpin suisse très prisé pour les excursions touristiques

Jusqu'au XX^e siècle, le col du Susten, qui culmine à 2259 mètres*, avait surtout un caractère local et jouait un rôle secondaire. Cela changea avec la construction de la route du col. Décidée pour des raisons militaires et stratégiques, cette nouvelle liaison devait également favoriser le tourisme ainsi que le développement de cette région de montagne. Swissmint consacre au col du Susten la troisième et dernière pièce d'argent de la série «Cols alpins suisses».

Il existe depuis le Moyen Âge, et peut-être même avant, une liaison commerciale passant par le col du Susten, qui culmine à 2259 mètres d'altitude. À l'exception des fois où les cols voisins n'étaient pas praticables, cette route jouait un rôle secondaire par rapport à la liaison nord-sud Brünig-Grimsel-Gries/Albrun, à l'ouest, et à celle du col du Gothard, à l'est. Durant la période de troubles confessionnels entre les régions réformées et les régions catholiques, la route du Susten gagna toutefois une certaine importance sur le plan militaire, comme en témoignent les fortifications dont seuls subsistent quelques vestiges, par exemple dans la vallée de Meien.

Ancienne route du Susten

En 1811, il fut décidé de remplacer l'ancien chemin muletier par une route carrossable, car l'occupation du col du Simplon par Napoléon avait coupé aux Bernois la route commerciale vers le Piémont et la Lombardie. Toutefois, suite à la réouverture du sentier muletier du Grimsel, Uri concentra ses efforts sur la route carrossable du Gothard et Berne arrêta les travaux. Du côté uranais, seule la section allant du sommet du col aux fortifications de Meienschanze fut aménagée. La route du Susten, qui aurait pu être la deuxième

transversale alpine de Suisse après le Simplon, resta ainsi inachevée.

Nouvelle route du Susten

Avant la Deuxième Guerre mondiale, l'armée réclama pour des raisons stratégiques l'établissement d'une liaison moderne entre les cantons de Berne et d'Uri. Cette liaison devait également favoriser le tourisme ainsi que le développement de cette région montagnarde. La route actuelle, d'une longueur de 45 km environ, relie Wassen, dans la vallée de Meien (canton d'Uri), à Meiringen, dans la vallée du Hasli (canton de Berne). La construction eut lieu entre 1938 et 1946. Le projet devait être accompli en privilégiant autant que possible le travail manuel et la route devait former une unité avec le paysage, raison pour laquelle tous les murs de soutènement furent recouverts de pierres naturelles. En empruntant le col du Susten durant sa période d'ouverture, entre mi-juin et mi-octobre, on ne peut que se délecter, en franchissant ses divers ponts et tunnels, de ce paysage de montagne grandiose.

*Le sommet du col (2224 mètres) est franchi en passant par un tunnel, à la différence de l'ancienne route (culminant à 2259 mètres).

Sources: Dictionnaire historique de la Suisse et Wikipédia

CONCEPTION: VITO NOTO



Né à Raguse en 1955 dans une famille de charriers, le designer de produits Vito Noto termine en 1976 ses études à la Scuola Politecnica del Design de Milan, où il a été l'élève de professeurs réputés dans le monde du design italien et international. Par la suite, il fait ses premières expériences dans le métier auprès de cabinets de design à Zurich, Hambourg et Paris. Suisse d'adoption, Vito Noto oriente son travail riche et varié vers la recherche des différences et l'importance de la valeur des objets qui nous entourent. Il a notamment dessiné des produits pour la maison et le bureau pour le compte de grandes marques internationales. Il est également à l'origine de machines et postes de travail en tout genre pour l'industrie. Il reçoit le Prix Design Suisse en 1995 ainsi que plusieurs autres prix prestigieux, dont le Compasso d'oro. Il s'intéresse de près aux possibilités d'innovation et inscrit son travail dans la recherche continue de la perfection. www.vitonotodesign.com

MONNAIE COMMÉMORATIVE «COL DU SUSTEN»



Non mise en circulation

Valeur nominale

légale: 20 francs suisses

Alliage: argent 0,835

Poids: 20 g

Diamètre: 33 mm

Tirage

Non mises

en circulation: 20 000 pièces, dont

– en folder: 1 000 pièces

Qualité flan bruni: 5 000 pièces, dont

– signées: 250 pièces*

(certificat de l'artiste)

Conception: Vito Noto, Cadro

Jour d'émission: 3 septembre 2020

Fin de la vente: 2 septembre 2023 ou dans la limite des stocks disponibles



Folder

* La quantité vendue à chaque ménage est limitée à une pièce.



Flan bruni avec certificat d'authenticité



Variante «signée» en plus avec certificat de l'artiste





NLFA – CENERI 2020

Parachèvement d'un ouvrage historique

Après l'achèvement du tunnel de base du Lötschberg en 2007 et de celui du Gothard en 2016, le tunnel de base du Ceneri est le dernier grand ouvrage de la nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA). Il sera inauguré en septembre 2020 et mis en service en décembre 2020. Il apportera d'importantes améliorations dans le transport de voyageurs et de marchandises sur l'axe du Gothard et renforcera considérablement l'offre de transport régional du Tessin grâce à une liaison directe entre Lugano et Locarno.

La nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA) est un ouvrage d'envergure historique. La population suisse s'est prononcée à de nombreuses occasions en faveur du transfert de la route au rail du trafic de marchandises à travers les Alpes. La NLFA a été financée à hauteur de 23 milliards de francs par un fonds dédié, alimenté entre autres par la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations. Grâce aux trois tunnels de base passant à travers les Alpes et à l'aménagement des tronçons d'accès, la Suisse favorise le rapprochement entre le nord et le sud, non seulement du pays, mais aussi de l'Europe. Le tunnel de base du Lötschberg a été mis en service en 2007. Le tunnel de base du Gothard, quant à lui, a été inauguré en 2016. Avec ses 57 km, il est le plus long tunnel ferroviaire du monde. Prévue en 2020, la mise en exploitation du tunnel de base du Ceneri parachèvera la NLFA. En ce qui concerne le transport de voyageurs, la NLFA per-

mettra de réduire de près d'une heure la durée du trajet entre le nord et le sud. Pour ce qui est des marchandises, la ligne de plaine vient renforcer l'infrastructure de fret ferroviaire, contribuant ainsi à développer ce moyen de transport écologique. Grâce aux deux tunnels de base du Gothard et du Ceneri, l'inclinaison maximale des lignes s'élèvera désormais à seulement 7 pour mille environ. Cela permettra, malgré quelques courts tronçons dont la pente peut atteindre 21 pour mille, de faire rouler des trains de marchandises avec des poids remorquables pouvant atteindre 4000 tonnes sans avoir à augmenter le courant de traction.

Parcourir à 200 km/h le tunnel de base du Ceneri

Le tunnel de base du Ceneri, d'une longueur de 15,4 km, représente, après les tunnels de base du Lötschberg et du Gothard, le troisième plus grand projet de construction de la NLFA. Le portail nord

se trouve à Camorino, près de Bellinzona, et le portail sud à Vezia, près de Lugano. Tout comme le tunnel de base du Gothard, il est composé de deux tubes à voie unique, positionnés à environ 40 mètres de distance l'un de l'autre et reliés entre eux tous les 325 mètres par des rameaux de communication (48 au total). À environ 2,5 km du portail sud de Vezia se trouve la bifurcation souterraine de Sarè, qui servira à l'éventuelle prolongation du tunnel en direction du sud. Le début de la construction de cette prolongation est prévu à l'horizon 2030 pour des raisons financières et de planification technique. Afin de pouvoir raccorder le tunnel de base du Ceneri aux lignes ferroviaires existantes, plusieurs ouvrages ont vu le jour au nœud de Camorino. On peut citer par exemple un nouveau pont à quatre voies enjambant l'autoroute A2 et deux viaducs ferroviaires à voie unique au-dessus de la route cantonale à quatre pistes. La «bretella», qui desservira le trafic régional au Tessin, est réalisée sur commande du canton du Tessin. Il s'agit d'une liaison directe entre Lugano et Locarno. Le temps de trajet passera de 58 mi-

nutes à seulement 30 minutes. Pour le Tessin, le tunnel de base du Ceneri permet de raccourcir sensiblement les temps de trajet et représente ainsi un saut quantique dans le secteur des transports publics. Le prix effectif de ces travaux s'élève à environ 3,6 milliards de francs. Jusqu'à 170 trains de marchandises et 180 trains de voyageurs pourront emprunter chaque jour le tunnel de base du Ceneri, dans lequel il sera possible d'atteindre une vitesse de 200 km/h. La mise en exploitation du tunnel de base du Ceneri aura lieu en décembre 2020, à l'issue de 12 ans de travaux.

En émettant une monnaie commémorative en argent d'une valeur de 20 francs, la Monnaie fédérale Swissmint souhaite, d'une part, célébrer l'ouverture du tunnel de base du Ceneri et, d'autre part, saluer tout le travail effectué dans le cadre de l'ouvrage historique qu'est la nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA), qui sera achevée avec l'ouverture de ce tunnel.

Source: Office fédéral des transports (OFT), AlpTransit Gotthard SA, Wikipedia



Photo: AlpTransit Gotthard SA

CONCEPTION: REMO MASCHERINI



Remo Mascherini est né en 1958 à Florence, en Italie. Ses parents ayant décidé de venir vivre en Suisse, il a grandi à Kehrsatz, dans le canton de Berne. Après avoir terminé l'école obligatoire, il effectue un apprentissage de quatre ans en qualité de graveur chez Klaus Graber, célèbre spécialiste bernois de la gravure en relief. Il poursuit ses études à l'École des beaux-arts de Berne (devenue l'École d'Arts Visuels), où il suit des cours de gravure, de dessin et de conception tridimensionnelle. Grâce aux nombreuses années passées à travailler dans les domaines du graphisme et de l'emballage, il justifie d'une expérience riche, notamment dans la gravure en relief sur acier, son domaine de spécialité. Depuis

2009, il crée ses esquisses et ses reliefs par ordinateur (CFAO). En 2013, Remo Mascherini rejoint l'équipe de Swissmint en qualité de graveur.

FLASH PRODUITS

MONNAIE COMMÉMORATIVE «NLFA – CENERI 2020»



Flan bruni

Valeur nominale
légale: 20 francs suisses
Alliage: argent 0,835
Poids: 20 g
Diamètre: 33 mm

Tirage
Qualité flan bruni: 7 500 pièces

Conception: Remo Mascherini, Flamatt

Jour d'émission: 3 septembre 2020

Fin de la vente: 2 septembre 2023 ou dans
la limite des stocks disponibles

Cette édition **n'est pas comprise dans l'offre de l'abonnement**. Elle doit être commandée séparément.

Photo: Andrea Campiche



PILE OU FACE 2/2020



FRAPPE D'ESSAI «ROGER FEDERER» À tout seigneur tout honneur

Le 23 janvier 2020, Swissmint a émis une pièce d'argent à l'effigie de Roger Federer. C'est la première fois de son histoire que Swissmint consacre une monnaie commémorative à une personnalité de son vivant.

Une fois l'an, Swissmint édite une frappe d'essai. Le revers de la monnaie contient deux signes distinctifs: la lettre E, qui signifie «essai», et une petite croix suisse. Cette édition limitée est livrée dans une petite boîte en carton de couleur gris anthracite (sans certificat d'authenticité numéroté).

À la différence de la pièce commémorative lancée en janvier 2020, la frappe d'essai comporte éga-

lement une balle de tennis et le logo «RF» sur le bandeau de Roger Federer.

La quantité vendue s'élève à **3 pièces** au maximum par commande ou par adresse de livraison. Swissmint se réserve le droit d'imposer d'autres restrictions. Pour en savoir davantage sur la procédure de commande, veuillez lire les rubriques «Lancement de la vente» et «Vente de produits disponibles en nombre très limité» à la page 23.

CONCEPTION: REMO MASCHERINI



Remo Mascherini est né en 1958 à Florence, en Italie. Ses parents ayant décidé de venir vivre en Suisse, il a grandi à Kehrsatz, dans le canton de Berne. Après avoir terminé l'école obligatoire, il effectue un apprentissage de quatre ans en qualité de graveur chez Klaus Graber, célèbre spécialiste bernois de la gravure en relief. Il poursuit ses études à l'École des beaux-arts de Berne (devenue l'École d'Arts Visuels), où il suit des cours de gravure, de dessin et de conception tridimensionnelle. Grâce aux nombreuses années passées à travailler dans les domaines du graphisme et de l'emballage, il justifie d'une expérience riche, notamment dans la gravure en relief sur acier, son domaine de spécialité. Depuis 2009, il crée ses esquisses et ses reliefs par ordinateur (CFAO). En 2013, Remo Mascherini rejoint l'équipe de Swissmint en qualité de graveur.

FLASH PRODUITS

FRAPPE D'ESSAI ROGER FEDERER

Valeur nominale
légale: 20 francs suisses
Alliage: argent 0,835
Poids: 20 g
Diamètre: 33 mm

Tirage
Non mises
en circulation: 1 000 pièces

Conception: Remo Mascherini, Flamatt

Jour d'émission: 3 septembre 2020
Fin de la vente: 2 septembre 2023 ou dans
la limite des stocks disponibles



Frappe d'essai

JEU DE MONNAIES DE NOËL 2020

Collectionner, offrir, faire plaisir

Surprenez vos proches avec ce nouveau jeu de monnaies de Noël ou ajoutez-le à votre liste de souhaits. Cette brillante idée de cadeau associe les pièces de monnaie ayant cours en 2020 à une médaille de Noël scintillante.

Dans l'Évangile, les anges apportent déjà la bonne nouvelle: un enfant naîtra à Noël. S'inspirant de cette histoire, la graphiste bernoise Jenny Leibundgut a choisi de représenter des flocons de neige et des anges jouant de la trompette sur la médaille de Noël 2020 et son étui en carton

richement illustré. Le verso de la médaille est orné de l'étoile de Bethléem, également appelée étoile de Noël. Faisant partie intégrante du jeu de monnaies de Noël, la médaille n'est pas disponible séparément. Vous pouvez également vous abonner à ce produit exclusif.

CONCEPTION: JENNY LEIBUNDGUT



Jenny Leibundgut est née en 1959 à Gümligen. Elle commence sa formation par une année propédeutique à l'École d'arts appliqués de Berne, puis obtient son diplôme de graphiste après un apprentissage de quatre ans chez le célèbre graphiste suisse Kurt Wirth. Elle fait ses premières armes auprès de Gottschalk+Ash, à Zurich, puis de Stuart Ash, à Toronto. Elle poursuit son parcours à San Francisco, où elle travaille pendant deux ans auprès de l'agence de conception graphique Landor Associates. De retour en Suisse, Jenny Leibundgut enseigne le graphisme durant neuf ans à l'École d'arts appliqués de Berne. Depuis 1990, elle a son propre atelier de graphisme dans la capitale fédérale. Elle se spécialise dans l'identité visuelle, la typographie, la photographie, l'illustration ainsi que la conception d'affiches, de livres et de brochures. Informations complémentaires: www.leibundgutdesign.ch

FLASH PRODUITS

JEU DE MONNAIES DE NOËL 2020 Fleur de coin avec médaille



Valeur nominale légale: 8,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
Dimensions: d'aluminium
171 mm x 106 mm x 8 mm



Tirage: 1 500 pièces
Jour d'émission: 3 septembre 2020
Fin de la vente: 2 septembre 2023 ou dans la limite des stocks disponibles



Fleur de coin

JEUX DE MONNAIES FLASH PRODUITS

JEU DE MONNAIES CLASSIC 2020

Fleur de coin
avec monnaie bimétallique «Lièvre»



Fleur de coin

Valeur nominale légale: 18,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
Dimensions: d'aluminium
171 mm x 106 mm x 8 mm

Tirage: 8 000 pièces
Jour d'émission: 23 janvier 2020

Délai de vente: 22 janvier 2023 ou dans la limite des stocks disponibles



JEU DE MONNAIES CLASSIC 2020 Flan bruni avec monnaie bimétallique «Lièvre»



Flan bruni

Valeur nominale: 18,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
Dimensions: d'aluminium
171 mm x 106 mm x 8 mm

Tirage: 2 500 pièces
Jour d'émission: 23 janvier 2020

Délai de vente: 22 janvier 2023 ou dans la limite des stocks disponibles



FLASH PRODUITS

JEU DE MONNAIES POUR NOUVEAU-NÉ 2020 Fleur de coin avec médaille «Ourson»



Fleur de coin

Valeur nominale légale: 8,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm

Tirage: 6 000 pièces

Jour d'émission: 1^{er} janvier 2020

Délai de vente: 31 décembre 2022 ou dans la limite des stocks disponibles



JEU DE MONNAIES D'ANNIVERSAIRE 2020 Fleur de coin avec médaille d'anniversaire



Fleur de coin

Valeur nominale légale: 8,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm

Tirage: 2 000 pièces

Jour d'émission: 1^{er} janvier 2020

Délai de vente: 31 décembre 2022 ou dans la limite des stocks disponibles



LISTE DES PRODUITS DISPONIBLES

MONNAIES EN ARGENT

Jour d'émission: 23.01.20
Roger Federer



510000494 * CHF 30.00

Jour d'émission: 12.09.19
Col de la Furka



510000444 * CHF 30.00
510000446 + CHF 60.00

Jour d'émission: 09.05.19
Atterrissage sur la Lune



510000480 * CHF 30.00
510000482 + CHF 60.00

Jour d'émission: 24.01.19
Bateau à vapeur Blümlisalp



510000438 * CHF 30.00
510000440 + CHF 60.00

Jour d'émission: 20.09.18
Swiss Army Knife



510000380 * CHF 30.00
510000382 + CHF 60.00

Jour d'émission: 26.04.18
Bateau à vapeur La Suisse



510000372 * CHF 30.00
510000374 + CHF 60.00

Jour d'émission: 25.01.18
Col du Klausen



510000354 * CHF 30.00
510000356 + CHF 60.00

* Qualité non mise en circulation en blister + Qualité flan bruni en étui

LISTE DES PRODUITS DISPONIBLES

FOLDER AVEC MONNAIES EN ARGENT

Jour d'émission: 12.09.19
Col de la Furka



510000445 - CHF 40.00

Jour d'émission: 24.01.19
Bateau à vapeur Blümlisalp



510000439 - CHF 40.00

Jour d'émission: 26.04.18
Bateau à vapeur La Suisse



510000373 - CHF 40.00

Jour d'émission: 25.01.18
Col du Klausen



510000355 - CHF 40.00

- Qualité non mise en circulation en folder

MONNAIES BIMÉTALLIQUES

Jour d'émission: 23.01.20
Lièvre



510000490 * CHF 20.00
510000492 + CHF 45.00

* Qualité non mise en circulation en blister + Qualité flan bruni en étui

Jour d'émission: 24.01.19
Chevreuil



510000430 * CHF 20.00
510000432 + CHF 45.00

Jour d'émission: 25.01.18
Chardon argenté



510000350 * CHF 20.00

LISTE DES PRODUITS DISPONIBLES

FOLDER AVEC MONNAIES BIMÉTALLIQUES

Jour d'émission: 23.01.20
Lièvre



510000491 - CHF 30.00

- Qualité non mise en circulation en folder

Jour d'émission: 24.01.19
Chevreuil



510000431 - CHF 30.00

JEU DE MONNAIES CLASSIC

2019

Jour d'émission: 24.01.19

Jeu de monnaies 2019 avec pièce bimétallique «Chevreuil»



510000450 CHF 40.00
Fleur de coin



510000451 CHF 85.00
Flan bruni

2018

Jour d'émission: 25.01.18

Jeu de monnaies 2018 avec pièce bimétallique «Chardon argenté»



510000360 CHF 40.00
Fleur de coin



510000361 CHF 85.00
Flan bruni

LISTE DES PRODUITS DISPONIBLES

JEU DE MONNAIES POUR NOUVEAU-NÉ

2019

Jour d'émission: 01.01.19

Jeu de monnaies pour nouveau-né 2019 avec médaille «Ours»



510000449 CHF 40.00
Fleur de coin

2018

Jour d'émission: 01.01.18

Jeu de monnaies pour nouveau-né 2018 avec médaille «Ours»



510000362 CHF 40.00
Fleur de coin

JEU DE MONNAIES D'ANNIVERSAIRE

2019

Jour d'émission: 01.01.19

Jeu de monnaies d'anniversaire 2019 avec médaille d'anniversaire



510000448 CHF 40.00
Fleur de coin

2018

Jour d'émission: 01.01.18

Jeu de monnaies d'anniversaire 2018 avec médaille d'anniversaire



510000363 CHF 40.00
Fleur de coin

JEU DE MONNAIES DE NOËL

2018

Jour d'émission: 20.09.18

Jeu de monnaies Noël 2018 avec médaille de Noël



510000364 CHF 40.00
Fleur de coin

ACTUALITÉS SWISSMINT

Lancement de la vente

La vente débutera le jour d'émission, soit le 3 septembre 2020 à 8 heures. À partir de ce moment-là, les nouveaux produits seront disponibles dans notre boutique en ligne www.swissmintshop.ch. Il sera aussi possible de passer commande au moyen de la carte ci-jointe. En raison du grand intérêt attendu, nous ne traiterons **AUCUNE** commande par courriel ou par téléphone.

Roger Federer – pièces en or et en argent

Les pièces à l'effigie de Roger Federer peuvent être commandées dans notre boutique en ligne www.swissmintshop.ch ou au moyen de la carte de commande jointe au présent numéro de **Pile ou face**. Les quantités disponibles seront réparties entre les deux moyens de commande précités. Pour pouvoir satisfaire le plus grand nombre possible de clients, nous appliquerons la restriction quantitative suivante par nom et par adresse:

– Pièce d'or «Roger Federer»
«flan bruni» avec certificat de l'artiste: 1 pièce

Aucune limitation de quantité par acheteur ne s'appliquera aux 40 000 pièces en argent à l'effigie de Roger Federer dans la qualité «non mise en circulation».

Si la demande de pièces «Roger Federer» (or et argent) provenant des cartes de **commande reçues** dépasse le nombre de pièces disponibles d'ici au jour d'émission, ces pièces seront attribuées par tirage au sort.

Les commandes passées dans notre boutique en ligne sont réputées prises en considération lorsque vous recevez un courriel de confirmation.

De quelle manière les produits disponibles en nombre très limité sont-ils attribués?

Le nombre du produit suivant étant fortement limité, nous appliquons la restriction quantitative suivante par nom et par adresse:

– 150 ans de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers, «flan bruni» avec certificat de l'artiste: 1 pièce

- Col du Susten, «flan bruni» avec certificat de l'artiste: 1 pièce
- Frappe d'essai Roger Federer, «non mise en circulation»: 3 pièces

Swissmint n'accepte aucune réservation pour les produits disponibles en nombre très limité. Une petite quantité de ces produits spéciaux sera mise en vente dans la boutique en ligne www.swissmintshop.ch. Le reste fera l'objet d'un tirage au sort parmi les **cartes de commande reçues**. Dans ce cas également, nous ne traiterons **AUCUNE** commande par courriel ou par téléphone.

Virements de l'étranger pour la Suisse

Il est possible d'économiser des frais lors du virement accompagnant une commande de pièces même lorsque l'on n'habite pas en Suisse. Les transactions en monnaies étrangères manquent parfois de transparence pour les clients de nombreuses banques. Ainsi, lors de virements en provenance d'Allemagne sur un compte en Suisse, il est souvent difficile de savoir précisément quel sera le montant débité en euros pour le transfert d'un montant donné en francs suisses. Cela tient en partie aux variations des taux de change, mais également aux majorations facturées par l'établissement financier. Les frais supplémentaires sont impossibles à éviter totalement, mais peuvent être réduits. Pour le trafic transfrontalier des paiements, les transactions bancaires en ligne constituent par principe l'option la moins coûteuse. À titre d'alternative, vous avez également la possibilité de payer par carte de crédit lors d'une commande en ligne sur swissmintshop.ch. L'émetteur de votre carte convertira automatiquement le montant de votre commande dans la monnaie de votre pays: c'est là l'option la plus confortable et la plus rapide.

Envoi après réception du paiement

Après réception du paiement sur notre compte, nous vous enverrons vos produits en courrier assuré. Nous ne pouvons pas tenir compte de désirs concernant l'envoi. En raison du volume élevé de commandes attendu, le délai de livraison est d'environ 5 à 10 jours ouvrables après réception du paiement pour les livraisons en Suisse, et plus long à l'étranger.

Quand peut-on bénéficier d'une remise sur la commande?

Certains produits définis donnent droit à un rabais de quantité. Ce rabais, qui peut atteindre 30 francs par pièce en fonction de l'alliage et de la quantité commandée, est accordé sur tous les jeux de monnaies ainsi que sur les pièces de qualité «flan bruni».

Produit/qualité	Quantité minimale commandée	Rabais par pièce
Flan bruni bimétallique*	À partir de 10 pièces	5 francs
Flan bruni argent*	À partir de 10 pièces	5 francs
Flan bruni or*	À partir de 5 pièces	30 francs
Jeu de monnaies	À partir de 10 pièces	10 francs

* pas de remise pour quantité sur les flans brunis avec certificat de l'artiste

Contenu des abonnements aux monnaies chez Swissmint

Les monnaies spéciales définies ou les produits à tirage strictement limité **ne font pas partie** de l'abonnement aux monnaies. Un abonnement aux monnaies ne peut concerner que les **émissions régulières** de pièces bimétalliques d'une valeur nominale de 10 francs, des pièces d'argent d'une valeur nominale de 20 francs, des pièces d'or à 50 francs ainsi que des jeux de monnaies. Il exclut les frappes d'essai, les pièces accompagnées d'un certificat de l'artiste ou les monnaies spéciales définies (p. ex. avec couleur). Merci de votre compréhension.

Tirage au sort – émission de la pièce commémorative «Col de la Furka»

Dans l'édition du 12 septembre 2019 du magazine **Pile ou face**, Swissmint avait organisé un concours à l'occasion de l'émission de la pièce commémorative «Col de la Furka». Les gagnants devaient participer le 27 juin 2020 à une excursion spéciale en car postal sur les cols du Susten, de la Furka et du Grimsel. En raison de la crise du coronavirus et des mesures de restrictions engendrées par cette dernière, Swissmint a pris la décision d'annuler cet événement. Mais les gagnants ont quand même reçu un cadeau: afin qu'ils puissent planifier une excursion inoubliable avec la personne de leur choix, Swissmint leur a fait parvenir des cartes journalières CarPostal.

Agenda – Nous attendons votre visite

Swissmint envisage d'être présente avec un stand aux foires numismatiques suivantes:

19 septembre 2020	Münzenbörse BERNA, centre des congrès BERNEXPO, Berne
24 et 25 octobre 2020	Foire numismatique internationale de Zurich, Swissôtel, Zurich Oerlikon
29 au 31 janvier 2021	World Money Fair, Estrel Convention Center, Berlin
6 février 2021	Basler Münzenmesse, Congress Center, Bâle

Calendrier des émissions en 2021

1 ^{er} janvier 2021	Jeu de monnaies	Jeu de monnaies d'anniversaire
	Jeu de monnaies	Jeu de monnaies pour nouveau-né
21 janvier 2021	Pièce bimétallique	«Renard» de la série «Animaux des forêts suisses»
	Pièce d'argent	«100 ans de Friedrich Dürrenmatt»
	Jeu de monnaies	Jeu de monnaies classic, fleur de coin
	Jeu de monnaies	Jeu de monnaies classic, fleur de coin
29 avril 2021	Pièce d'argent	«Illusion – viaduc de la vie»
	Pièce d'or	«50 ans du droit de vote des femmes suisses»
9 septembre 2021	Pièce d'argent	«Énergie hydraulique» de la série «Énergies d'avenir»
	Jeu de monnaies	Jeu de monnaies de Noël
	Essai	«Illusion – viaduc de la vie»

Nouvelles conditions générales

Swissmint a modifié ses Conditions générales (CG) au 1^{er} juillet 2020. Leur nouvelle teneur peut être consultée en ligne (www.swissmint.ch).



Éditeur

Monnaie fédérale

Swissmint

Bernastrasse 28

CH-3003 Berne

Tél. +41 58 4 800 800

Fax +41 58 462 60 07

www.swissmint.ch

www.swissmintshop.ch

www.facebook.com/swissmint

Distribution:

OFCL, Vente des publications fédérales,
CH-3003 Berne

www.publicationsfederales.admin.ch

Numeros d'article 603.000.2/20F



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint



La vente débutera le **jour de l'émission**, soit le **3 septembre 2020**, à 8 heures. À partir de ce moment-là, les nouveaux produits seront disponibles dans notre boutique en ligne www.swissmintshop.ch. En raison du grand intérêt attendu, nous ne traiterons **aucune** commande par courriel ou téléphone.

Les abonnés utilisent ce bon de commande uniquement en cas de commande supplémentaire.

Nous livrons sans frais de port aux adresses en Suisse et au Liechtenstein. Les frais de ports valables pour d'autres pays sont répertoriés sur www.swissmintshop.ch. Prix pour les adresses de livraison en Suisse et au Liechtenstein: TVA comprise pour les produits soumis à celle-ci. Sous réserve de changements. L'offre est valable dans la limite des stocks disponibles.

BON DE COMMANDE PILE OU FACE 2/2020

KOS

Article	Numéro d'article	Nombre	Prix en CHF
Roger Federer / monnaie de 50 francs en or			
Flan bruni avec étui	510000502		680.–
Flan bruni avec étui et certificat de l'artiste*	510000503		690.–
150 ans de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers / monnaie de 20 francs en argent			
Non mise en circulation	510000498		30.–
Non mise en circulation, folder	510000499		40.–
Flan bruni avec étui	510000500		60.–
Flan bruni avec étui et certificat de l'artiste*	510000501		70.–
Col du Susten / monnaie de 20 francs en argent			
Non mise en circulation	510000504		30.–
Non mise en circulation, folder	510000505		40.–
Flan bruni avec étui	510000506		60.–
Flan bruni avec étui et certificat de l'artiste*	510000507		70.–
NLFA – Ceneri 2020 – monnaie spéciale / monnaie de 20 francs en argent**			
Flan bruni avec étui	510000560		80.–

Mode de paiement: Payable d'avance (vous recevrez une facture dès réception de la commande). Vous pouvez également commander ces superbes produits en ligne et payer par carte: www.swissmintshop.ch

Veuillez s'il vous plaît m'envoyer un formulaire «Abonnement».

En signant le présent bon de commande, j'accepte sans réserve les conditions générales de Swissmint (www.swissmint.ch).

Date/Signature:

Article	Numéro d'article	Nombre	Prix en CHF
Frappe d'essai Roger Federer / monnaie de 20 francs en argent			
Non mise en circulation	510000513		200.–
Roger Federer / monnaie de 20 francs en argent; quantité supplémentaire			
Non mise en circulation	510000494		30.–
Jeux de monnaies 2020			
Classic, fleur de coin	510000510		40.–
Classic, flan bruni	510000511		85.–
Jeu de monnaies pour nouveau-né, fleur de coin	510000509		40.–
Jeu de monnaies d'anniversaire, fleur de coin	510000508		40.–
Jeu de monnaies Noël, fleur de coin	510000512		40.–

* J'aimerais la qualité flan bruni avec étui en cas d'épuisement de la version avec certificat de l'artiste.

** La monnaie d'argent NLFA – Ceneri 2020 **n'est pas comprise dans l'offre de l'abonnement**. Elle doit être commandée séparément.

Nom, prénom _____

Rue ou case postale _____

NPA, lieu _____

Pays _____

P I L E OU F A C E

Le magazine numismatique de Swissmint

Livraison sans frais de port aux adresses en Suisse et au Liechtenstein.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint



GAS/ECR/ICR
Nicht frankieren
Ne pas affranchir



A

Non affrancare
No stamp required

**RÉPONSE PAYÉE
SUISSE**

Swissmint
Bernastrasse 28
3003 Bern
SCHWEIZ